



HALLANDALE BEACH, FLORIDA
PUBLIC NOTICE

The City of Hallandale Beach is applying to the Florida Department of Economic Opportunity's Rebuild Florida Critical General Infrastructure Program (GIP) to support the **Hallandale Beach Sewer System Modernization** initiative.

<u>Activity Name</u>	<u>CDBG-MIT Funding</u>	<u>Local Match</u>
Design & Permitting	\$0	\$2,072,752
Construction	\$14,879,219	\$0

The **Hallandale Beach Sewer System Modernization** initiative aims to support ongoing citywide design and construction needs that increase the capacity of the City to manage its water system. The project consists of retrofitting Five (5) lift stations and two (2) water main pipelines. Additionally, a new telemetry system will be installed with the ability to monitor and control the retrofitted system remotely. This modernization allows for early detection and mitigation of storm risks or system failures.

The City is soliciting public comment on the proposed initiative. Persons wanting to submit written comments on the application should send them to Linda Rosario, Office of the City Manager – Grants, Sustainability & Innovation Office at lrosario@cohb.org or by mail to 400 S. Federal Highway | Hallandale Beach, FL 33009 no later than September 14, 2021.

A copy of the final application is available upon request after September 14, 2021, contacting Linda Rosario. The application will be submitted to DEO on or before September 17, 2021.

About the CDBG-Mitigation Program: In April 2018, the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) announced that the state of Florida would receive \$633,485,000 in funding to support long-term mitigation efforts (following Hurricanes Hermine, Matthew, and Irma) through HUD's newly created Community Development Block Grant – Mitigation (CDBG-MIT) program. The Florida Department of Economic Opportunity (DEO) is the lead agency and responsible entity for administering the CDBG-MIT funds allocated to the state. Eligible projects under the Rebuild Florida General Infrastructure Program category include, but are not limited to, upgrading of water, sewer, solid waste, communications, energy, transportation, health and medical, and other public infrastructure projects.

Para obtener infomacion adicional, visite el sitio web <https://www.hallandalebeachfl.gov/19/Public-Works>.
Pou plis enfomasyon tanpri vizite sit entenet <https://www.hallandalebeachfl.gov/19/Public-Works>.



HALLANDALE BEACH, FLORIDA
AVISO PÚBLICO

Septiembre 1, 2021 - La Ciudad de Hallandale Beach está en proceso de solicitar fondos al Departamento de Oportunidad Económica (DEO) del estado de la Florida por medio del programa Reconstrucción General de Infraestructura Crítica para el proyecto de **Modernización del Sistem de Drenage**.

<u>Actividad</u>	<u>Asistencia CDBG-MIT</u>	<u>Fondos Locales</u>
Diseño y Permisos	\$0	\$2,072,752
Construcción	\$14,879,219	\$0

El propósito del **Proyecto de Modernización del Sistema de Drenage** es apoyar la continuación de diseño y construcción para aumentar la capacidad del sistema de drenaje. El proyecto consiste en reacondicionamiento de cinco (5) Estaciones de Saneamiento y dos (2) sistemas de tubería de agua. Adicionalmente, un nuevo sistema de telemetría será instalado, el cual tendrá la habilidad de monitoreo remoto de la infraestructura. La modernización abilitara la detección temprana de riesgos relacionados a tormentas o fallas del sistema.

La Ciudad solicita participación pública. Si desea comentar acerca del proyecto, por favor envíe sus comentarios a Linda Rosario a lrosario@cohb.org o por correo al 400 S. Federal Highway, Hallandale Beach, FL 33009 antes del 14 de Septiembre del 2021.

Para obtener una copia de la solicitud, por favor contacte a Linda Rosario despues del 14 de Septiembre del 2021. La solicitud de ayuda financiera se enviará al DEO a más tardar el 17 de Septiembre del 2021.

Acercas del el Program de ayuda financiera: En Abril del 2018, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano anuncio que el estado de la Florida recibiria \$633,485,000 en ayda financiera para proyectos que mitiguen riesgos a largo plazo (después de los Huracanes Hermine, Matthew, e Irma) por medio de un programa recién creado y titulado CDBG-MIT. El Departamento de Oportunidad Económica del estado de la Florida es la agencia responsable de administrar los fondos que recibira el estado. Proyectos que califican para recibir apoyo financiero incluyen pero no se limitan a mejoras a sistema de agua, drenaje, desechos solidos, comunicaciones, energía, transportación, y salud entre otros proyectos de infraestructura publica.

La Ciudad de Hallandale Beach cumple con los requisitos del Acto de Americanos con Discapacidades. Si usted es una persona con discapacidades y requiere asistencia, por favor llamar al (954) 457-1340. Si tiene proficiencia limitada en Ingles, por favor llamar al (954) 457-3048.

Para obtener infomacion adicional, visite el sitio web <https://www.hallandalebeachfl.gov/19/Public-Works>.
Pou plis enfòmasyon, vizite website nou nan <https://www.hallandalebeachfl.gov/19/Public-Works>.



HALLANDALE BEACH, FLORIDA
AVI PIBLIK

Nan kad pou sipòte **Pwojè Modènizasyon Sistèm Drenaj**, vil Hallandale Beach ap aplike pou yon sibvansyon nan Pwogram Rekonstriksyon Enfrastrikti kritik, ke departman Opòtinite Ekonomik pou Florid ap ofri.

<u>Non Aktivite</u>	<u>Finansman CDBG-MIT</u>	<u>Ekivalan Lokal</u>
Desen ak Pèmi	\$0	\$2,072,752
Konstriksyon	\$14,879,219	\$0

Objektif **Pwojè Modènizasyon Sistèm Drenaj** sila, se ogmante siyifikativman kapasite e andirans sistèm distribisyon dlo nan vil Hallandale Beach. Pou sa kapab posib, n'ap refè senk (5) stasyon lift ak de (2) gwo tiyo prensipal pou dlo. An plis de sa, n'ap enstale yon nouvo sistèm telemetrik kap kapab kontwole tout stasyon lift yo ak tout tiyo principals yo adistans. Pwojè modènizasyon sa ap pèmèt nou dekouvri e redwi risk pou sistèm nou anpann nan move tan.

Vil la ap mande kòmantè popilasyon an sou pwojè sila. Fè nou konnen kisa'w panse, voye kòmantè yo bay Linda Rosario, office manadjè vil la - Departman Sibvansyon nan lrosario@hallandalebeachfl.gov oswa pa lapòs nan 400 S. Federal Highway, Hallandale Beach, FL 33009. Nap tann repons ou pa pita pase 14 Septanm 2021.

Si ou ta bezwen yon kopi aplikasyon an ou ka fè yon demand aprè 14 Septanm 2021, kontakte Linda Rosario. Aplikasyon sila pral jwenn DEO le 17 Septanm 2021 pou pi ta.

Konsènan CDBG – Pwogram Alèjman:

Nan avril 2018, U.S. Departman Lojman ak Devlopman Iben (HUD) te fè konnen ke eta la florid t'ap resevwa \$633,485,000 kòm sipò pou alèjman (aprè siklòn Hermine, Matthew, ak Irma) pa mwayen yon pwogram tou nèf HUD mete sou pye, Community Development Block Grant – Mitigation (CDBG-MIT). Enrejistreman federal Vol. 84, No. 169 ki dekri program nan te soti 30 out 2019. Se Departman Opòtinite Ekonomik pou la Florid (DEO) kap jere CDBG-MIT finansman ke la Florid resevwa. Gen lòt projè tou ki kalifye anba program Pwogram Rekonstriksyon Enfrastrikti kritik pou la Florid la, tankou amelyorasyon dlo, egou, dechè solid, kominikasyon, enèji, transpò, sante, pwojè medik al ak lòt enfrastrikti piblik.

Pou plis enfòmasyon, vizite website nou nan <https://www.hallandalebeachfl.gov/19/Public-Works>.
Para obtener infomacion adicional, visite el sitio web <https://www.hallandalebeachfl.gov/19/Public-Works>.